

Name: _____

Homework for Lesson 7 (15 Apr 2014)

Nouns: *Catutthī*

Dative Case – “to” or “for”

a. Translate into English

E.g. <i>Vejjo</i> <i>Paṭhamā</i> <i>Ekavacana</i>	<i>puttehi</i> <i>Tatiyā</i> <i>Bahuvacana</i>	<i>sāvakaṇaṃ</i> <i>Catutthī</i> <i>Bahuvacana</i>	<i>odanaṃ</i> <i>Dutiyā</i> <i>Ekavacana</i>	<i>dadāti.</i> <i>Kiriyā/Ākhyāta</i> <i>Ekavacana</i>
Answer: The doctor gives rice to the disciples with (his) sons.				
1. <i>Vāṇijo lekhakassa/lekhakāya pāsāṇaṃ dadāti.</i>				
2. <i>Vejjo ācariyassa/ācariyāya dīpaṃ āharati.</i>				
3. <i>Narā paṇḍitassa/paṇḍitāya coraṃ ākaḍḍhanti.</i>				
4. <i>Dāsā hatthehi bhūpālānaṃ bhattaṃ āharanti.</i>				
5. <i>Luddakā kuddālehi tāpasassa/tāpasāya āvāṭaṃ khaṇanti.</i>				
6. <i>Brāhmaṇo sāvakaṇaṃ mañce āharati.</i>				
7. <i>Paṇḍitā hatthebhi yācakaṇaṃ odanaṃ dadanti.</i>				
8. <i>Luddako khaggena vāṇijassa/vāṇijāya migaṃ hanati.</i>				
9. <i>Tāpasā sarehi bhūpālassa/bhūpālāya sakuṇe vijjhanti.</i>				
10. <i>Kassako ācariyānaṃ goṇaṃ ākaḍḍhati.</i>				

b. Translate into *Pāḷi*

<i>E.g.</i> The hunter	drags	a pig	to the merchants	with (his) hands.
<i>Paṭhamā</i>	<i>Kiriyā/Akhyāta</i>	<i>Dutiyā</i>	<i>Catutthī</i>	<i>Karaṇa</i>
<i>Ekavacana</i>	<i>Ekavacana</i>	<i>Ekavacana</i>	<i>Bahuvacana</i>	<i>Bahuvacana</i>
Answer: <i>Luddako hatthehi vāṇijānaṃ varāhaṃ ākaḍḍhati.</i>				
1. The merchants bring horses for the kings by carts.				
2. The hunter kills a goat for the merchant with an arrow.				
3. The man cuts the tree with a saw for the farmers.				
4. The hermit brings a goat by cart for (his) teacher.				
5. The hunters shoot the deer with arrows for the clerks.				
6. The jackal runs to the mountain by the path.				
7. The farmers plough with (their) hands for the king.				
8. The boy gives rice to the beggars with his hands.				
9. The wise man digs a pit with a hoe for the king.				
10. The man brings a lamp for (his) sons.				